



Rada
Európskej únie

V Bruseli 27. septembra 2022
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0254 (NLE)**

**12352/22
ADD 1**

**UD 177
COEST 647**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA SPOLOČNÉHO VÝBORU EÚ – CTC, ktorým sa mení Dohovor o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EÚ – CTC č. 3/2022

Z ...,

ktorým sa mení Dohovor o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987

SPOLOČNÝ VÝBOR EÚ – CTC,

so zreteľom na Dohovor o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987, a najmä na jeho článok 15 ods. 3 písm. a),

keďže:

- (1) Ukrajina vyjadrila želanie pristúpiť k Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime¹ (ďalej len „dohovor“), k čomu bola vyzvaná na základe rozhodnutia spoločného výboru EÚ – CTC č. 2/2022 z 25. augusta 2022.
- (2) Pristúpenie Ukrajiny si bude vyžadovať príslušnú úpravu záručných dokumentov a vloženie určitých technických termínov v ukrajinskom jazyku.
- (3) S cieľom umožniť používanie tlačív, ktoré sa vzťahujú na záruku, vytlačených v súlade s platnými kritériami pred dátumom pristúpenia Ukrajiny, by sa malo stanoviť prechodné obdobie, počas ktorého by sa tieto tlačivá mohli po určitých úpravách aj naďalej používať.
- (4) Nadobudnutie účinnosti tohto rozhodnutia by malo byť spojené s dátumom nadobudnutia účinnosti pristúpenia Ukrajiny k dohovoru.
- (5) Dohovor by sa mal preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2.

Článok 1

Dodatok III k Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987 (ďalej len „dohovor“) sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom, keď sa Ukrajina stane zmluvnou stranou dohovoru.
2. Tlačivá založené na vzorových tlačivách v prílohách C1 až C6 k dodatku III k dohovoru sa v znení platnom v deň pred nadobudnutím účinnosti tohto rozhodnutia môžu naďalej používať s výhradou nevyhnutných geografických úprav a úprav v súvislosti s adresou na doručovanie alebo s oprávneným zástupcom, a to do 1. apríla 2024.

V ...

Za spoločný výbor

predseda

Matthias PETSCHKE

PRÍLOHA

Dodatok III k Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987 sa mení takto:

1. V prílohe B1 v kolónke 51 sa medzi Turecko a Severné Írsko vkladá táto zarážka:

„UA Ukrajina“
2. V prílohe B6 sa hlava III mení takto:
 - 2.1. V prvej časti tabuľky „Obmedzená platnosť – 99200“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:

„– UA Дія обмежена“,
 - 2.2. V druhej časti tabuľky „Oslobodenie – 99201“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:

„– UA Звільнення“,
 - 2.3. V tretej časti tabuľky „Alternatívny dôkaz – 99202“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:

„– UA Альтернативне підтвердження“,

- 2.4. V štvrtej časti tabuľky „Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný ... (názov a krajina) – 99203” sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:
- „– UA Розбіжності: митниця, де товари були пред’явлені (назва і країна)“,
- 2.5. V piatej časti tabuľky „Výstup z podlieha obmedzeniam alebo poplatkom podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. ... – 99204“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:
- „– UA Вибуття із з урахуванням обмежень та зі сплатою зборів відповідно до Регламенту/Директиви/Рішення № ...“,
- 2.6. V siedmej časti tabuľky „Schválený odosielateľ – 99206“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:
- „– UA Авторизований вантажовідправник“,
- 2.7. Vo ôsmej časti tabuľky „Oslobodenie od podpisu – 99207“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:
- „– UA Звільнено від підпису“,
- 2.8. V deviatej časti tabuľky „ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY – 99208“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:
- „– UA ЗАГАЛЬНА ГАРАНТІЯ ЗАБОРОНЕНА“,

2.9. V desiatej časti tabuľky „NEOBMEDZENÉ POUŽITIE – 99209“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:

„– UA ВИКОРИСТАННЯ БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ“,

2.10. V jedenástej časti tabuľky „Vyhotovené dodatočne – 99210“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:

„– UA Видано згодом“,

2.11. V dvanástej časti tabuľky „Rôzni – 99211“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:

„– UA Пізне“,

2.12. V trinástej časti tabuľky „Voľne – 99212“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:

„– UA Навалювальний вантаж“,

2.13. V štrnástej časti tabuľky „Odosielateľ – 99213“ sa za položku TR dopĺňa táto zarážka:

„– UA Вантажовідправник“

3. Príloha C1 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA C1

ZÁVÄZOK RUČITEĽA – JEDNOTLIVÁ ZÁRUKA

I. Závazok ručiteľa

1. Podpísaný(-á)¹

.....

s bydliskom (so sídlom) v/vo²

.....

.....

poskytuje týmto spoločne a nerozdielne ručenie na úrade prijímania záruk

.....

do výšky najviac

.....

v prospech Európskej únie (ktorú tvorí Belgické kráľovstvo, Bulharská republika, Česká republika, Dánske kráľovstvo, Spolková republika Nemecko, Estónska republika, Helénska republika, Chorvátska republika, Španielske kráľovstvo, Francúzska republika, Írsko, Talianska republika, Cyperská republika, Lotyšská republika, Litovská republika, Luxemburské veľkovevodstvo, Maďarsko, Maltská republika, Holandské kráľovstvo, Rakúska republika, Poľská republika, Portugalská republika, Rumunsko, Slovinská republika, Slovenská republika, Fínska republika, Švédske kráľovstvo), ako aj Islandskej republiky, Severomacedónskej republiky, Nórskeho kráľovstva, Srbskej republiky, Švajčiarskej konfederácie, Tureckej republiky, Ukrajiny, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska^{3 4}, Andorrského kniežatstva a Sanmarínskej republiky⁵, za každú sumu, za zaplatenie ktorej osoba poskytujúca túto záruku⁶:

.....

je alebo môže byť zodpovedná vo vzťahu k uvedeným krajinám a ktorá predstavuje dlh v podobe cla a iných poplatkov⁷ uplatňovaných na tovar, ktorého opis sa uvádza ďalej, na ktorý sa vzťahuje táto colná operácia⁸:

.....
.....

Opis tovaru

.....

.....

.....

.....

2. Podpísaný(-á) sa zaväzuje zaplatiť v lehote 30 dní od prvej písomnej žiadosti príslušných orgánov krajín uvedených v bode 1 a bez možnosti odkladu platby na obdobie po tejto lehote požadované sumy, pokiaľ on alebo ona alebo iná dotknutá osoba nepreukáže pred uplynutím tejto lehoty k spokojnosti colných orgánov, že osobitný režim iný než colný režim konečné použitie bol ukončený, colný dohľad nad tovarom na konečné použitie alebo dočasné uskladnenie sa riadne skončili, alebo v prípade operácií iných než osobitné režimy a dočasné uskladnenie, že situácia tovaru bola regularizovaná.

Na žiadosť podpísaného (podpísanej) a z akýchkoľvek dôvodov uznaných za oprávnené môžu príslušné orgány odložiť lehotu, v rámci ktorej je podpísaný(-á) povinný(-á) zaplatiť požadované sumy, na obdobie po uplynutí lehoty 30 dní odo dňa žiadosti o zaplatenie. Výdavky, ktoré vzniknú v dôsledku udelenia tejto dodatočnej lehoty, najmä akýkoľvek úrok, sa musia počítať tak, aby daná suma bola rovnocenná sume, ktorá by sa účtovala za obdobných okolností na peňažnom trhu alebo finančnom trhu príslušnej krajiny.

3. Tento záväzok platí odo dňa jeho schválenia colným úradom prijímania záruk. Podpísaný(-á) je naďalej zodpovedný(-á) za zaplatenie akéhokoľvek dlhu, ktorý vznikol počas colnej operácie, na ktorú sa vzťahuje tento záväzok a ktorá začala pred tým, ako nadobudlo účinnosť akékoľvek zrušenie alebo vypovedanie záruky, dokonca aj vtedy, ak sa žiadosť o zaplatenie pošle po tomto dni.

4. Podpísaný(-á) poskytne na účely tohto záväzku svoju adresu na doručovanie⁹ v každej z ostatných krajín uvedených v bode 1:

Krajina	Priezvisko a krstné meno alebo názov podniku a úplná adresa

Podpísaný(-á) potvrdzuje, že všetka korešpondencia a oznámenia a akékoľvek formality alebo postupy týkajúce sa tohto záväzku adresované na jednu z jeho alebo jej adries na doručovanie alebo podané písomne na takejto adrese budú prijaté ako náležite mu (jej) doručené.

Podpísaný(-á) uznáva právomoc príslušných súdov tých miest, kde má adresu na doručovanie.

Podpísaný(-á) sa zaväzuje, že nezmení svoju adresu na doručovanie alebo, ak musí zmeniť jednu alebo viac uvedených adries, že o tom bude vopred informovať colný úrad prijímania záruk.

Vdňa.....
.....

(podpis)¹⁰

II. Schválenie colným úradom prijímania záruk

Colný úrad prijímania záruk

.....
.....
.....

Závazok ručiteľa schválený dňa.....na
zabezpečenie colnej operácie vykonanej na základe colného vyhlásenia/vyhlásenia
na dočasné uskladnenie

č. Z
..... 11

(pečiatka a podpis)

-
- 1 Priezvisko a krstné meno alebo názov podniku.
- 2 Úplná adresa.
- 3 Podľa Protokolu o Írsku/Severnom Írsku k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu sa na účely tejto záruky má Severné Írsko považovať za súčasť Európskej únie. Ručiteľ usadený na colnom území Európskej únie preto uvedie adresu na doručovanie alebo určí zástupcu v Severnom Írsku, ak sa v ňom môže použiť záruka. Ak je však záruka v kontexte spoločného tranzitu platná v Európskej únii a v Spojenom kráľovstve, jednotná adresa na doručovanie alebo určený zástupca v Spojenom kráľovstve sa môžu vzťahovať na všetky časti Spojeného kráľovstva vrátane Severného Írska.
- 4 Prečiarknite názov štátu, prípadne štátov, na území ktorého (ktorých) sa záruka nesmie použiť.
- 5 Odkazy na Andorrské kniežactvo a Sanmarínsku republiku sa vzťahujú výlučne na operácie v tranzite Únie.
- 6 Priezvisko a krstné meno alebo názov podniku a úplná adresa osoby, ktorá poskytuje záruku.
- 7 Uplatňuje sa, pokiaľ ide o ostatné poplatky splatné v súvislosti s dovozom alebo vývozom daného tovaru, keď sa záruka používa na účely umiestnenia tovaru do colného režimu tranzit Únie/spoločného tranzitného režimu, alebo keď sa môže použiť vo viac ako jednom členskom štáte.
- 8 Uvedte jednu z týchto colných operácií:
- dočasné uskladnenie;
 - colný režim tranzit Únie/spoločný tranzitný režim;
 - colný režim colné uskladňovanie;
 - colný režim dočasné použitie s úplným oslobodením od dovozného cla;
 - colný režim aktívny zušľacht'ovací styk;
 - colný režim konečné použitie;
 - prepustenie do voľného obehu na základe štandardného colného vyhlásenia bez odkladu platby;
 - prepustenie do voľného obehu na základe štandardného colného vyhlásenia s odkladom platby;

- i) prepustenie do voľného obehu na základe colného vyhlásenia podaného v súlade s článkom 166 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie;
 - j) prepustenie do voľného obehu na základe colného vyhlásenia podaného v súlade s článkom 182 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie;
 - k) colný režim dočasné použitie s čiastočným oslobodením od dovozného cla;
 - l) ak iná colná operácia – špecifikujte druh.
- 9 Ak v právnych predpisoch danej krajiny nie je ustanovenie týkajúce sa adresy na doručovanie, ručiteľ určí v tejto krajine zástupcu oprávneného preberať všetky oznámenia, ktoré sú mu adresované, a potvrdenie v druhom pododseku a záväzok vo štvrtom pododseku bodu 4 sa musia zodpovedajúcim spôsobom upraviť. Súdnú právomoc v sporoch týkajúcich sa tejto záruky majú sudy tých miest, kde sa nachádzajú adresy ručiteľa alebo jeho zástupcu na doručovanie.
- 10 Osoba podpisujúca tento doklad musí pred podpisom vlastnoručne napísať: „Záruka na sumu vo výške ...“, pričom sumu vypíše slovom.
- 11 Vypĺňa colný úrad, kde sa tovar umiestnil do colného režimu alebo kde bol dočasne uskladnený.“

4. Príloha C2 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA C2

ZÁVÄZOK RUČITEĽA – JEDNOTLIVÁ ZÁRUKA VO FORME ZÁRUČNÝCH DOKLADOV

I. Závazok ručiteľa

1. Podpísaný(-á)¹

.....
.....

s bydliskom (so sídlom) v/vo²

.....
.....
poskytuje týmto spoločne a nerozdielne ručenie na úrade prijímania záruk

.....
v prospech Európskej únie (ktorú tvorí Belgické kráľovstvo, Bulharská republika, Česká republika, Dánske kráľovstvo, Spolková republika Nemecko, Estónska republika, Helénska republika, Chorvátska republika, Španielske kráľovstvo, Francúzska republika, Írsko, Talianska republika, Cyperská republika, Lotyšská republika, Litovská republika, Luxemburské veľkoveľkovoľvodstvo, Maďarská republika, Maltská republika, Holandské kráľovstvo, Rakúska republika, Poľská republika, Portugalská republika, Rumunsko, Slovinská republika, Slovenská republika, Fínska republika, Švédske kráľovstvo), ako aj Islandskej republiky, Severomacedónskej republiky, Nórskeho kráľovstva, Srbskej republiky, Švajčiarskej konfederácie, Tureckej republiky, Ukrajiny, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska³, Andorrského kniežatstva a Sanmarínskej republiky⁴, za každú sumu, za zaplatenie ktorej držiteľ colného režimu je alebo môže byť zodpovedný voči uvedeným krajinám, ktorá predstavuje dlh vo forme cla a iných poplatkov splatných v súvislosti s dovozom alebo vývozom tovaru umiestneného do colného režimu tranzit Únie alebo spoločného tranzitného režimu, na ktorý sa podpísaný(-á) zaviazal(-a) vydať záručné doklady na jednotlivú záruku do výšky najviac 10 000 EUR na záručný doklad.

2. Podpísaný(-á) sa zaväzuje zaplatiť v lehote 30 dní od prvej písomnej žiadosti príslušných orgánov krajín uvedených v bode 1 a bez možnosti odkladu platby na obdobie po tejto lehote požadované sumy do výšky 10 000 EUR na záručný doklad na jednotlivú záruku, pokiaľ on alebo ona alebo iná príslušná osoba nepreukáže pred uplynutím tejto lehoty k spokojnosti príslušných orgánov, že daná operácia bola ukončená.

Na žiadosť podpísaného (podpísanej) a z akýchkoľvek dôvodov uznaných za oprávnené môžu príslušné orgány odložiť lehotu, v rámci ktorej je podpísaný(-á) povinný(-á) zaplatiť požadované sumy, na obdobie po uplynutí lehoty 30 dní odo dňa žiadosti o zaplatenie. Výdavky, ktoré vzniknú v dôsledku udelenia tejto dodatočnej lehoty, najmä akýkoľvek úrok, sa musia počítať tak, aby daná suma bola rovnocenná sume, ktorá by sa účtovala za obdobných okolností na peňažnom trhu alebo finančnom trhu príslušnej krajiny.

3. Tento záväzok platí odo dňa jeho schválenia colným úradom prijímania záruk. Podpísaný(-á) je naďalej zodpovedný(-á) za zaplatenie akéhokoľvek dlhu, ktorý vznikol počas colnej operácie v tranzite Únie alebo v spoločnom tranzitnom režime, na ktorú sa vzťahuje tento záväzok a ktorá začala pred tým, ako nadobudlo účinnosť akékoľvek zrušenie alebo vypovedanie záruky, dokonca aj vtedy, ak sa žiadosť o zaplatenie pošle po tomto dni.

4. Podpísaný(-á) poskytne na účely tohto záväzku svoju adresu na doručovanie⁵ v každej z ostatných krajín uvedených v bode 1.

Krajina	Priezvisko a krstné meno alebo názov podniku a úplná adresa

Podpísaný(-á) potvrdzuje, že všetka korešpondencia a oznámenia a akékoľvek formality alebo postupy týkajúce sa tohto záväzku adresované na jednu z jeho alebo jej adries na doručovanie alebo podané písomne na takejto adrese budú prijaté ako náležite mu (jej) doručené.

Podpísaný(-á) uznáva právomoc príslušných súdov tých miest, kde má adresu na doručovanie.

Podpísaný(-á) sa zaväzuje, že nezmení svoju adresu na doručovanie alebo, ak musí zmeniť jednu alebo viac uvedených adries, že o tom bude vopred informovať colný úrad prijímania záruk.

V/vo

dňa

.....

(podpis)⁶

II. Schválenie colným úradom prijímania záruk

Colný úrad prijímania záruk

.....

.....

Závazok ručiteľa schválený dňa

.....

.....

(pečiatka a podpis)

-
- 1 Priezvisko a krstné meno alebo názov podniku.
 - 2 Úplná adresa.
 - 3 Podľa Protokolu o Írsku/Severnom Írsku k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu sa na účely tejto záruky má Severné Írsko považovať za súčasť Európskej únie. Ručiteľ usadený na colnom území Európskej únie preto uvedie adresu na doručovanie alebo určí zástupcu v Severnom Írsku, ak sa v ňom môže použiť záruka. Ak je však záruka v kontexte spoločného tranzitu platná v Európskej únii a v Spojenom kráľovstve, jednotná adresa na doručovanie alebo určený zástupca v Spojenom kráľovstve sa môžu vzťahovať na všetky časti Spojeného kráľovstva vrátane Severného Írska.
 - 4 Odkazy na Andorrské kniežactvo a Sanmarínsku republiku sa vzťahujú výlučne na operácie v tranzite Únie.
 - 5 Ak v právnych predpisoch danej krajiny nie je ustanovenie týkajúce sa adresy na doručovanie, ručiteľ určí v tejto krajine zástupcu oprávneného preberať všetky oznámenia, ktoré sú mu adresované, a potvrdenie v druhom pododseku a záväzok vo štvrtom pododseku bodu 4 sa musia zodpovedajúcim spôsobom upraviť. Súdnu právomoc v sporoch týkajúcich sa tejto záruky majú sudy tých miest, kde sa nachádzajú adresy ručiteľa alebo jeho zástupcu na doručovanie.
 - 6 Podpisovateľ musí pred svojím podpisom vlastnoručne uviesť: „Platí ako záručný doklad“

5. Príloha C4 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA C4

ZÁVÄZOK RUČITEĽA – CELKOVÁ ZÁRUKA

I. Závazok ručiteľa

1. Podpísaný(-á)¹

.....
.....

s bydliskom (so sídlom) v/vo²

.....
.....

poskytuje týmto spoločne a nerozdielne ručenie na úrade prijímania záruk

.....

do výšky najviac

v prospech Európskej únie (ktorú tvorí Belgické kráľovstvo, Bulharská republika, Česká republika, Dánske kráľovstvo, Spolková republika Nemecko, Estónska republika, Írsko, Helénska republika, Španielske kráľovstvo, Francúzska republika, Chorvátska republika, Talianska republika, Cyperská republika, Lotyšská republika, Litovská republika, Luxemburské veľkoveľkovoľvodstvo, Maďarsko, Maltská republika, Holandské kráľovstvo, Rakúska republika, Poľská republika, Portugalská republika, Rumunsko, Slovinská republika, Slovenská republika, Fínska republika a Švédske kráľovstvo), ako aj Islandskej republiky, Severomacedónskej republiky, Nórskeho kráľovstva, Srbskej republiky, Švajčiarskej konfederácie, Tureckej republiky, Ukrajiny, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska^{3 4}, Andorrského kniežatstva a Sanmarínskej republiky⁵,

za každú sumu, za zaplatenie ktorej osoba poskytujúca túto záruku⁶

..... je alebo môže byť zodpovedná vo vzťahu k uvedeným krajinám a ktorá predstavuje dlh v podobe cla a iných poplatkov⁷, ktoré môžu vzniknúť alebo vznikli v súvislosti s tovarom, na ktorý sa vzťahujú colné operácie uvedené v bode 1a a/alebo 1b.

Maximálna suma záruky sa skladá zo sumy:

-
- a) ktorá predstavuje 100/50/30 %⁸ časti referenčnej sumy zodpovedajúcej sume colných dlhov a iných poplatkov, ktoré môžu vzniknúť, a rovnajúcej sa súčtu súm uvedených v bode 1a,

a

.....

- b) ktorá predstavuje 100/30 %⁸ časti referenčnej sumy zodpovedajúcej sume colných dlhov a iných poplatkov, ktoré vznikli, a rovnajúcej sa súčtu súm uvedených v bode 1b.

1a. Sumy tvoriace súčasť referenčnej sumy zodpovedajúcej sume colných dlhov a prípadne iných poplatkov, ktoré môžu vzniknúť, sa uvádzajú ďalej pre každý z uvedených účelov⁹:

- a) dočasné uskladnenie – ...;
- b) colný režim tranzit Únie/spoločný tranzitný režim – ...;
- c) colný režim colné uskladňovanie – ...;

- d) colný režim dočasné použitie s úplným oslobodením od dovozného cla – ...;
- e) colný režim aktívny zušľachtovací styk – ...;
- f) colný režim konečné použitie – ...;
- g) ak iná colná operácia – špecifikujte druh –

1b. Sumy tvoriace súčasť referenčnej sumy zodpovedajúcej sume colných dlhov a prípadne iných poplatkov, ktoré vznikli, sa uvádzajú ďalej pre každý z uvedených účelov⁹:

- a) prepustenie do voľného obehu na základe štandardného colného vyhlásenia bez odkladu platby – ...;
- b) prepustenie do voľného obehu na základe štandardného colného vyhlásenia s odkladom platby – ...;
- c) prepustenie do voľného obehu na základe colného vyhlásenia podaného v súlade s článkom 166 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie – ...;

- d) prepustenie do voľného obehu na základe colného vyhlásenia podaného v súlade s článkom 182 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie – ...;
 - e) colný režim dočasné použitie s čiastočným oslobodením od dovozného cla – ...;
 - f) colný režim konečné použitie –¹⁰;
 - g) ak iná colná operácia – špecifikujte druh –
2. Podpísaný(-á) sa zaväzuje zaplatiť v lehote 30 dní od prvej písomnej žiadosti príslušných orgánov krajín uvedených v bode 1 a bez možnosti odkladu platby na obdobie po tejto lehote požadované sumy do výšky uvedenej maximálnej sumy, pokiaľ on alebo ona alebo iná príslušná osoba nepreukáže pred uplynutím tejto lehoty k spokojnosti colných orgánov, že osobitný režim iný než colný režim konečné použitie bol ukončený, colný dohľad nad tovarom na konečné použitie alebo dočasné uskladnenie sa riadne skončili, alebo v prípade operácií iných než osobitné režimy, že situácia tovaru bola regularizovaná.

Na žiadosť podpísaného (podpísanej) a z akýchkoľvek dôvodov uznaných za oprávnené môžu príslušné orgány odložiť lehotu, v rámci ktorej je podpísaný(-á) povinný(-á) zaplatiť požadované sumy, na obdobie po uplynutí lehoty 30 dní odo dňa žiadosti o zaplatenie. Výdavky, ktoré vzniknú v dôsledku udelenia tejto dodatočnej lehoty, najmä akýkoľvek úrok, sa musia počítať tak, aby daná suma bola rovnocenná sume, ktorá by sa účtovala za obdobných okolností na peňažnom trhu alebo finančnom trhu príslušnej krajiny.

Táto suma sa nemôže znižovať o žiadne sumy už zaplatené na základe tohto záväzku, s výnimkou prípadu, keď je podpísaný(-á) vyzvaný(-á) zaplatiť dlh, ktorý vznikol počas colnej operácie, ktorá sa začala pred doručením predchádzajúcej žiadosti o zaplatenie alebo v lehote 30 dní po doručení takejto žiadosti.

3. Tento záväzok platí odo dňa jeho schválenia colným úradom prijímania záruk. Podpísaný(-á) je naďalej zodpovedný(-á) za zaplatenie akéhokoľvek dlhu, ktorý vznikol počas colnej operácie, na ktorú sa vzťahuje tento záväzok a ktorá začala pred tým, ako nadobudlo účinnosť akékoľvek zrušenie alebo vypovedanie záruky, dokonca aj vtedy, ak sa žiadosť o zaplatenie pošle po tomto dni.

4. Podpísaný(-á) poskytne na účely tohto záväzku svoju adresu na doručovanie¹¹ v každej z ostatných krajín uvedených v bode 1:

Krajina	Priezvisko a krstné meno alebo názov podniku a úplná adresa

Podpísaný(-á) potvrdzuje, že všetka korešpondencia a oznámenia a akékoľvek formality alebo postupy týkajúce sa tohto záväzku adresované na jednu z jeho alebo jej adries na doručovanie alebo podané písomne na takejto adrese budú prijaté ako náležite mu (jej) doručené.

Podpísaný(-á) uznáva právomoc príslušných súdov tých miest, kde má adresu na doručovanie.

Podpísaný(-á) sa zaväzuje, že nezmení svoju adresu na doručovanie alebo, ak musí zmeniť jednu alebo viac uvedených adries, že o tom bude vopred informovať colný úrad prijímania záruk.

V/vo

dňa

.....

(podpis)¹²

II. Schválenie colným úradom prijímania záruk

Colný úrad prijímania záruk

.....

Závazok ručiteľa prijatý dňa

.....

.....

(pečiatka a podpis)

-
- 1 Priezvisko a krstné meno alebo názov podniku.
 - 2 Úplná adresa.
 - 3 Podľa Protokolu o Írsku/Severnom Írsku k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu sa na účely tejto záruky má Severné Írsko považovať za súčasť Európskej únie. Ručiteľ usadený na colnom území Európskej únie preto uvedie adresu na doručovanie alebo určí zástupcu v Severnom Írsku, ak sa v ňom môže použiť záruka. Ak je však záruka v kontexte spoločného tranzitu platná v Európskej únii a v Spojenom kráľovstve, jednotná adresa na doručovanie alebo určený zástupca v Spojenom kráľovstve sa môžu vzťahovať na všetky časti Spojeného kráľovstva vrátane Severného Írska.
 - 4 Prečiarknite názov krajiny, prípadne krajín, na území ktorého/ktorých sa záruka nesmie použiť.
 - 5 Odkazy na Andorrské kniežactvo a Sanmarínsku republiku sa vzťahujú výlučne na operácie v tranzite Únie.
 - 6 Priezvisko a krstné meno alebo názov podniku a úplná adresa osoby, ktorá poskytuje záruku.
 - 7 Uplatňuje sa, pokiaľ ide o ostatné poplatky splatné v súvislosti s dovozom alebo vývozom daného tovaru, keď sa záruka používa na účely umiestnenia tovaru do colného režimu tranzit Únie/spoločného tranzitného režimu alebo keď sa môže použiť vo viac ako jednom členskom štáte alebo jednej zmluvnej strane.
 - 8 Nehodiace sa prečiarknite.
 - 9 Iné režimy ako spoločný tranzitný režim sa uplatňujú výlučne v Únii.
 - 10 Pre sumy uvedené v colnom vyhlásení na colný režim konečné použitie.
 - 11 Ak v právnych predpisoch danej krajiny nie je ustanovenie týkajúce sa adresy na doručovanie, ručiteľ určí v tejto krajine zástupcu oprávneného preberať všetky oznámenia, ktoré sú mu adresované, a potvrdenie v druhom pododseku a záväzok vo štvrtom pododseku bodu 4 sa musia zodpovedajúcim spôsobom upraviť. Súdnu právomoc v sporoch týkajúcich sa tejto záruky majú sudy toho miesta, kde sa nachádzajú adresy ručiteľa alebo jeho zástupcu na doručovanie.
 12. Osoba podpisujúca tento doklad musí pred podpisom vlastnoručne napísať: „Záruka na sumu vo výške ...“, pričom sumu vypíše slovom.“

6. Do kolónky 7 v prílohe C5 sa medzi slová „TURECKO“ a „SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ vkladá slovo „UKRAJINA“.
 7. Do kolónky 6 v prílohe C6 sa medzi slová „TURECKO“ a „SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO“ vkladá slovo „UKRAJINA“.
-